

APSTIPRINĀTS  
Ventspils brīvostas pārvaldes  
2021.gada 9.jūlija  
Iepirkumu komisijas sēdē

## **ATKLĀTA IEPIRKUMA**

**“Rakstiskās tulkošanas pakalpojumu  
nodrošināšana”**

**ar identifikācijas  
Nr. VBOP 2021/60**

**NOLIKUMA SKAIDROJUMI Nr.1**

**Ventspils, 2021.gads**

### **1. Jautājums:**

Kāda ir plānotā līgumsumma?

#### **Atbilde:**

*Paredzamā līgumcena ir līdz EUR 3 500,00 (neskaitot PVN).*

### **2. Jautājums:**

Kāds ir iepriekšējos periodos pasūtītais tulkošanas apjoms visas valodu kombinācijās kopā vai, ja iespējams norādīt, katrā valodu kombinācijā atsevišķi?

#### **Atbilde:**

*2020.gadā pasūtītais tulkošanas apjoms:*

- *latviešu – angļu valoda 23,21 lapa;*
- *angļu – latviešu valoda 0,66 lapas;*
- *latviešu – vācu valoda 10,69 lapas;*
- *vācu -latviešu valoda 0 lapas;*
- *latviešu – krievu valoda 16,69 lapas;*
- *krievu – latviešu valoda 5,87 lapas;*
- *latviešu – ķīniešu valoda 1,69 lapas;*
- *ķīniešu – latviešu valoda 0 lapas.*

### **3. Jautājums:**

Iepirkuma dokumentos neatrodam informāciju par tulkojamo dokumentu veidiem un tipu, kādas nozares terminoloģijas zināšanām jābūt tulkotājiem. Vai variet, lūdzu, precizēt?

#### **Atbilde:**

*Tulkojamie dokumenti – korespondence, reprezentācijas materiāli, prezentācijas un mājaslapas saturs. Nozare – business, transports un loģistika.*